



宜野湾市報(英語版)

2018年6号

宜野湾市役所 沖縄県宜野湾市野嵩 1-1-1

☎098-893-4411

健康ニュース

平成30年度 国民健康保険税・後期高齢者医療保険料納期カレンダー

	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
国民健康保険税	1期	2期	3期	4期	5期	6期	7期	8期	
後期高齢者医療保険料	1期	2期	3期	4期	5期	6期	7期	8期	9期
納期限口座振替日	7/31 (火)	8/31 (金)	10/1 (月)	10/31 (水)	11/30 (金)	(※)	1/31 (木)	2/28 (木)	4/1 (月)

※12月の納期は27日(木)です。また、口座振替日は25日(火)になります。

国民健康保険税、後期高齢者医療保険料を滞ると...



7月から国民健康保険税・後期高齢者医療保険料の納付が始まります!



平成30年度の国民健康保険税の納付は、翌年2月までの8期払い、後期高齢者医療保険料の納付は3月までの9期払いです。保険税・保険料の納付については、指定金融機関および全国のコンビニエンスストアで納めることができます。納期限までに納付しない場合、督促手数料および延滞金がかかりますので、早めに納付してください。国民健康保険税、後期高齢者医療保険料に関するご相談等については、国民健康保険課までお問い合わせください。

平成30年度の申告はお済みでしょうか。申告がまだお済みでない世帯については、国民健康保険税、後期高齢者医療保険料の軽減や、入院費・高額療養費の限度額算定などで不利益になる場合があります。

お支払いに困ったときは早めのご相談を!

病気や失業などの事情により納期限までに国民健康保険税を納付できない場合は納税相談を承りますので、窓口までご来所ください。

- ① 病気・ケガ等により生活に重大な影響を及ぼしたとき
- ② 失業等により生活が困難になったとき
- ③ 事業の休止、廃止、または著しい損失を受けたとき
- ④ 災害(火災・風水害)または盗難にあったとき

問合せ 国民健康保険課 ☎893-4411
 保険係 内線 141・145
 後期高齢者医療係 内線 146・152

安心・便利な口座振替を!!

口座振替にすると、指定された口座から自動的に引き落とされますので、納め忘れの心配がなくなり、納期のために金融機関などに行く手間も省け大変便利です。また、口座振替を登録すると、翌年度も自動的に継続されますので、安心・便利な口座振替をお勧めいたします。

お手続き方法

納税(付)通知書・保険証・預金通帳・通帳の届け出印を持って、金融機関または国民健康保険課窓口にてお申込みください。

※お申込みから振替開始まで約1か月かかります。

集団健診のお知らせ 特定健診 がん検診

日時・場所 ① 7/7(土) 宜野湾市役所 ② 8/19(日) 嘉数小学校
 予約先 2週間前までに下記まで申込みください。

問 保健相談センター ☎898-5583



アフターフォロー充実! 受けよう集団健診

保健師・看護師・管理栄養士のアドバイスが受けられます!!

平日は仕事で忙しい... 健診を受けた会場で聞きたい

結果説明会へ

土曜または日曜に行われる結果説明会へお越しください。受けっぱなしにせず一緒に結果を見直し、改善に向けて取り組みませんか。一人ひとりの生活習慣に合ったアドバイスが受けられます。ぜひご利用ください。
 ※定員に限りがございます。

自分の好きな時に行きたい!

保健相談センターへ

まずは保健相談センターへお電話を! ご都合を伺ったうえで、健診結果説明を行います。その他に、健康に関する様々なご相談も受け付けております。ご自身の健康について一緒に考えていきましょう。
 ※要予約: 098-898-5583
 9:00~11:00 / 13:00~16:00

はしかワクチンの公費助成について

麻疹(はしか)流行に伴いワクチン接種費用の助成を6月末まで行っています。対象者には通知はがきを郵送しています。接種希望の方は、はがきが市ホームページにてご確認ください。

助成対象者 市に住民票があり、下記のいずれかに該当する方

- ① 接種時に生後6か月~12か月未満
- ② MRI期が未接種で、2歳以上~MRI期対象年齢前まで
- ③ MRI期・II期の両方が未接種で、小学校1年生~6年生

接種費用 任意接種となりますが、自己負担額は0円

接種期間 6/30(土)まで

場所 指定医療機関(市ホームページにて確認)

※既に4月1日以降に自己負担で接種を済ませた公費助成対象者の方は、費用の払い戻しを行っています。

詳しくは、市ホームページが保健相談センターまでお問い合わせください。

問 保健相談センター ☎898-5583



(注釈)

こちらの市報の英語版は外国人市民の方に市内の情報を伝えるために宜野湾市役所の市民協働推進課が発行するものです。「市報ぎのわん」の省略したもので正式なものではありません。宜野湾市役所と当課の翻訳者は誤りや不正確さについては何の責任も負わないものとします。

行政対応は日本語で行われています。

通訳者: ☎098-893-4411 (内線 577) 開庁時間以内。⇒ tuuyaku@city.ginowan.okinawa.jp

健康・福祉

7月から受付が始まります！ 平成30年度分国民年金保険料免除申請

【免除の種類】	(平成30年度) 月額保険料
【全額免除】	納付なし
【4分の3免除】	4分の1納付 4,090円 納付
【半額免除】	半額納付 8,170円 納付
【4分の1免除】	4分の3納付 12,260円 納付

免除が承認されると・・・

①老齢年金の受給資格期間(10年)に含まれます。

②障害年金・遺族年金の請求時には、納付と同じ扱いになります。

※ただし、3/4免除・半額免除・1/4免除の方は減額された保険料を納付しないと未納と同じ扱いになり、受給資格に含まれません。

■免除は申請月の2年1ヵ月前の月までさかのぼって申請できます。

未納期間がある方は、早めにご相談ください。

■免除の種類は、他に納付猶予や学生納付特例もあります。

■免除制度には審査(所得制限)があり、所得によっては受けられる免除が制限されることがあります。

平成30年度の国民年金保険料(月額)は16,340円です。

7月健康カレンダー

母子関係の健診・教室 (場所：保健相談センター)	受付時間
乳児一般健診	22日(日) 9:00~11:00 13:00~14:45
1歳6か月児健診	5日(木)・12日(木) 13:15~14:00 26日(木)
2歳児歯科検診	19日(木) 13:15~14:45
3歳児健診	4日(水)・18日(水) 13:15~14:00
ふたば 母子健康相談	3日(火)・17日(火) 9:30~10:30
マンマン教室 (離乳食教室)	27日(金) 13:30~
のびっこ親子教室	25日(水) お問い合わせください
コアラ倶楽部 (育児学級)	6日(金)・13日(金) 13:30~
健康相談	受付時間
保健相談センター	毎週 月・火・金曜日 (祝日を除く) 13:00~15:00 毎週 火・水曜日 (祝日を除く) 9:00~11:00

☎ 市民課年金係 内線 116・366

生活保護制度について

生活保護とは、生活に困っている世帯に対して、経済的に足りないところを補うことで、憲法で保障されている健康で文化的な最低限度の生活を保障し、自分の力やほかの方法で生活できるように手助けをする制度です。年金や各種手当等、あらゆる制度を利用して生活しても経済的に立ち行かない方は、生活保護制度の活用もあります。詳しくは、生活福祉課までお問い合わせください。

☎ 生活福祉課 内線 462、465

7月2日(月)は市県民税第1期の納期限です

納め忘れのないよう納期限内での納付をお願いします。納付する資力があるにもかかわらず、市税を引続き滞納する方に対して法律に基づいた調査のうち、財産(預貯金・給与・不動産・自動車等)の差押等を行うことがあります。

市税納期カレンダー

税目	固定資産税	市県民税	軽自動車税
第1期	5月1日	7月2日	5月31日
第2期	7月31日	8月31日	
第3期	12月25日	10月31日	
第4期	2月28日	1月31日	

便利です！口座振替 納め忘れがなく便利です。ぜひご利用ください。

☎ 納税課 内線 246~257

ごみの出し方が変わりました！

【布団・毛布・シーツ・カーテン等】
これまで指定袋に入れば「燃やすごみ」でしたが、平成29年10月より「粗大ごみ」に変更となりました。



※50cm未満に切って指定ごみ袋に入れば「燃やすごみ」として収集可。

【乾電池】

これまで「燃やさないごみ」でしたが、「有害ごみ」に変更となりました。また、他にもガスライターやカセットボンベは「有害ごみ」となっており、バッテリーやボタン型・充電式電池は市では収集できませんので、適正に処理されるようお願いします。



※ボタン型電池・充電式電池はリサイクル協力店のリサイクルボックスへ

※布団・毛布類については機械の停止により、乾電池等については火災の発生により、ごみ処理場への搬入が出来なくなるための変更です。市民の皆さまにはお手数をおかけしますが、ご協力をお願いします。

☎ 環境対策課 ☎893-4140

相談案内 宜野湾市役所 ☎893-4411

家庭・児童・女性相談		
女性相談(福祉・DVなど)	月~金 10:15~17:00	児童家庭課
女性(一般)相談		
人材育成交流センター めびき	月~金 10:00~17:00	896-1215
家庭児童相談室	月~金 10:15~17:00	児童家庭課
おきなわ子ども虐待 ホットライン	月~金 17:30~翌8:30 土日祝 終日	886-2900
福祉相談		
生活の困りごと相談	月~金 9:00~17:00	生活福祉課
ふれあい相談室 社協	月~金 9:00~16:00	896-2020
法律相談(要事前予約、予約状況は事前にお問い合わせください。)		
無料法律相談	水 13:30~16:30 金 13:30~15:30	市民生活課
市民相談		
市民相談	月~金 10:00~16:00 (12:00~13:00は除く)	
人権困りごと相談所	第3木 13:30~16:30	
不動産無料相談(要予約)	第4火 13:30~15:30	市民生活課
消費生活相談	月~金 10:00~16:00 (12:00~13:00は除く)	
行政相談	相談日時	0570-090-
沖縄行政評価事務所	お問い合わせください	110
教育相談		
青少年サポートセンター	月~金 9:30~16:00	892-4732
適応指導教室「若葉教室」	月~金 9:00~17:00	893-8859
職業相談(ふるさとハローワーク)		
地域職業相談	月~金 9:30~17:00	893-5588

行政対応は日本語で行われています。
宜野湾市役所に通訳者が居ます。

受付時間: 月~金
10:00~17:00
(12:00~13:00昼休み)

無料です！
総合案内へ通訳お願いしますと
言って下さい。

問: 市民協働推進課
☎098-893-4411 (内線 577)
⇒ tuuyaku@city.ginowan.okinawa.jp